Письмо-подтверждение о наличии у фактического получателя дохода фактического права на получаемый доход[[1]](#footnote-1)

(На бланке организации)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| To: CENTRAL COUNTERPARTY NATIONAL CLEARING CENTRE («**NCC**»)**CONSECUTIVE BENEFICIAL OWNERSHIP REPRESENTATION LETTER\*****(The [COMPANY] is the beneficial owner of income)****[FULL NAME OF COMPANY]** **(**the **COMPANY)**, a tax resident of **[COUNTRY OF TAX RESIDENCE OF THE COMPANY]**, confirms that it is the beneficial owner of the income that will be received:- from transactions in the assets (equities, debt securities, futures, option, swap contracts, repo transactions, other derivatives and financial instruments) concluded through [**FULL NAME OF BROKER]** (the **BROKER**), which conducts business with the **CENTRAL COUNTERPARTY NATIONAL CLEARING CENTRE** (**NCC**)in accordance with **CLEARING MEMBERSHIP AGREEMENT № [DETAILS OF AGREEMENT]** (the **AGREEMENT**) identified as the client transactions (i.e., trades concluded on behalf of the BROKER and at the expense of the COMPANY, including funds transferred to the BROKER for fiduciary management, where the obligations on such trades are recorded on the clearing registers opened by NCC for accounting of cash and other assets of the COMPANY, as well as the liabilities on trades concluded on behalf of the BROKER and at the expense of the COMPANY), including funds transferred to the BROKER for fiduciary management),*Optional. If the BROKER applies TTCA agreements, the phrase is added:*- from transactions in assets (shares, debt securities, futures, options, swaps, repo transactions, other financial instruments) and cash recorded by the BROKER under a contract concluded under the Title Transfer Collateral Arrangement model with the COMPANY as well in case of conclusion of such contract with the COMPANY in the future, conducting transactions through the NCC under the AGREEMENT, transactions with which are concluded by the BROKER on behalf of the BROKER and in the interests of the COMPANY and contain an attribute that they were concluded in the interests of the COMPANY, and obligations for which are recorded in the BROKER's own clearing registers.The COMPANY claims for the tax benefits provided for by the [**CONVENTION BETWEEN THE GOVERNMENT OF [COUNTRY OF TAX RESIDENCE OF THE COMPANY] AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME AND ON PROPERTY [DATE OF THE CONVENTION**][[2]](#footnote-2)**.** For the purposes of this Consecutive Beneficial Ownership Representation Letter, the term ‘beneficial owner of income’ is used in the meaning given by the tax legislation of the Russian Federation.  |  | Кому: Небанковская кредитная организация-центральный контрагент«Национальный Клиринговый Центр» (Акционерное общество) (далее – «**НКЦ**»)**ПИСЬМО-ПОДТВЕРЖДЕНИЕ О НАЛИЧИИ****У ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛУЧАТЕЛЯ ДОХОДА ФАКТИЧЕСКОГО ПРАВА НА ПОЛУЧАЕМЫЙ ДОХОД\*****([КОМПАНИЯ] является лицом, имеющим фактическое право на получение дохода)****[ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ КОМПАНИИ]** (далее по тексту - «**КОМПАНИЯ**»), являющаяся налоговым резидентом **[СТРАНА НАЛОГОВОГО РЕЗИДЕНТСТВА КОМПАНИИ]**, настоящим подтверждает наличие у нее фактического права на получение дохода:- от сделок с активами (акции, долговые ценные бумаги, фьючерсы, опционы, свопы, сделки репо, другие финансовые инструменты), которые заключаются через [**ПОЛНОЕ НАИМЕНОВАНИЕ БРОКЕРА]** («БРОКЕР»), осуществляющего операции через НКЦ в рамках **ДОГОВОРА ОБ ОКАЗАНИИ КЛИРИНГОВЫХ УСЛУГ («ДОГОВОР»),** которые были признаны клиентскими сделками (то есть, Сделками в соответствии с Правилами клиринга, заключенными от имени БРОКЕРА и за счет КОМПАНИИ, в том числе за счет средств, переданных БРОКЕРУ в доверительное управление, обязательства по которым учитываются на клиринговых регистрах, открытых НКЦ для учета информации о денежных средствах и иных активах КОМПАНИИ, а также обязательств по сделкам, заключенным от имени БРОКЕРА и за счет КОМПАНИИ), в том числе за счет средств, переданных БРОКЕРУ в доверительное управление),*Опционально. Если БРОКЕР использует договоры ТТСА, добавляется фраза[[3]](#footnote-3):*- от сделок с активами (акции, долговые ценные бумаги, фьючерсы, опционы, свопы, сделки репо, другие финансовые инструменты) и денежными средствами, учитываемых БРОКЕРОМ по договору, заключенному по модели Тitle Тransfer Сollateral Arrangement с КОМПАНИЕЙ, в том числе по такому договору в случае его заключения с КОМПАНИЕЙ в будущем, который осуществляет операции через НКЦ в рамках ДОГОВОРА, и которые заключаются БРОКЕРОМ от имени БРОКЕРА и в интересах КОМПАНИИ и содержат указание в сделках на то, что они заключены в интересах КОМПАНИИ, и обязательства по которым учитываются на Собственных клиринговых регистрах БРОКЕРА. КОМПАНИЯ претендует на получение льгот, предусмотренных [**КОНВЕНЦИЕЙ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ [СТРАНА, В КОТОРОЙ КОМПАНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ НАЛОГОВЫМ РЕЗИДЕНТОМ] И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ОБ ИЗБЕЖАНИИ ДВОЙНОГО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИИ УКЛОНЕНИЯ ОТ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ НАЛОГОВ НА ДОХОДЫ И ПРИРОСТ СТОИМОСТИ ИМУЩЕСТВА ОТ ДАТА КОНВЕНЦИИ][[4]](#footnote-4)**.Для целей настоящего ПИСЬМА-ПОДТВЕРЖДЕНИЯ термин «фактическое право на доход» используется в смысле, которое придается ему налоговым законодательством Российской Федерации.  |
| The COMPANY entered into the **[DETAILS OF CONTRACT]** with the **BROKER (**the **CONTRACT)** in the ordinary course of business, acting on its behalf and for its own account, but not as an agent, trustee, nominee nor other person acting in the interest of third parties (including legal entities, individuals, structures without forming a legal entity, others). The COMPANY does not act as an intermediary for the income on behalf of another person and does not pay directly or indirectly the income (in full or in part) to another person, accepting all risks connected with the income receipt. The COMPANY is unlimited entitled to use and to dispose of the income received under the CONTRACT at its own discretion and it is able to determine the future economic destiny of the income. The COMPANY has no contractual (legal) obligations conditioning the future use of the income, whereby the transfer of the income to third parties is contractually preconditioned and/or contingent on the receipt of the income by the COMPANY.The COMPANY confirms that (1) Assets in relation to which the income will be received will be reflected as own assets on the balance sheet prepared in accordance with IFRS/ US GAAP /UK GAAP or other applicable standards of financial statements; (2) The income will be included in the Financial Statements of the COMPANY prepared in accordance with IFRS/ US GAAP /UK GAAP or other applicable standards of financial statements preparation; (3) The monetary funds connected with payment of the income will be transferred to the bank account of the COMPANY which at that time is at the full disposal of the COMPANY. This bank account of the COMPANY will not be pledged in favour of any other persons and the COMPANY will be the only owner and beneficiary of this bank account. |  | КОМПАНИЯ заключила **[РЕКВИЗИТЫ КОНТРАКТА]** с **БРОКЕРОМ** (далее именуемый - «**КОНТРАКТ**») в ходе обычной финансово-хозяйственной деятельности, действуя от своего имени и за свой счет, а не в качестве агента, поверенного, доверителя или иного лица действующего в интересах третьих лиц (включая юридические или физические лица, структуры без образования юридического лица, другое). КОМПАНИЯ подтверждает, что не осуществляет в отношении дохода посреднических функций в интересах иного лица и не выплачивает прямо или косвенно доход (полностью или частично) иному лицу, принимая на себя все риски, связанные с получением дохода. КОМПАНИЯ имеет неограниченное право самостоятельно пользоваться и распоряжаться доходом, полученным по КОНТРАКТУ, и самостоятельно определять его дальнейшую экономическую судьбу. КОМПАНИЯ не имеет контрактных (договорных) обязательств, предопределяющих порядок использования дохода, при которых передача дохода третьим лицам была бы контрактно предопределена и/или обусловлена получением такого дохода КОМПАНИЕЙ.КОМПАНИЯ подтверждает, что (1) активы, в отношении которых будет получаться доход, будут отображены в отчетности, составленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности/общепринятыми принципами бухгалтерского учёта США/общепринятыми принципами бухгалтерского учёта Великобритании /и другими применимыми стандартами финансовой отчетности как собственные активы КОМПАНИИ; (2) доход будет включен в финансовую отчётность КОМПАНИИ, составленную в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности/общепринятыми принципами бухгалтерского учёта США/общепринятыми принципами бухгалтерского учёта Великобритании /и другими применимыми стандартами финансовой отчетности; (3) денежные средства для выплаты дохода будут перечисляться на банковский счет КОМПАНИИ, который на момент перечисления будет находиться полном распоряжении КОМПАНИИ. Данный банковский счет КОМПАНИИ не будет предоставляться в залог другим лицам, КОМПАНИЯ будет являться единственным владельцем и бенефициаром данного банковского счета. |
| The COMPANY confirms that it is not a special purpose vehicle created for the principal purposes of tax optimization and/or the purposes of applying the benefits under the double tax treaties. The COMPANY operates in **[COUNTRY OF TAX RESIDENCE OF THE COMPANY]** through its office located at [**ADDRESS OF REGISTRATION**]. The COMPANY has its own equipment, which is necessary to conclude transactions under the CONTRACT. The COMPANY carries out its entrepreneur activities including relating to the receipt of income using own qualified and skilled personnel and own equity. The COMPANY’s entrepreneur activities are not limited by the receipt of the income under the CONTRACT. The Executive bodies of the COMPANY consist of persons who have the necessary skills and expertise with respect to the area of activity for which income is paid and are able to make decisions relating to the activities of the COMPANY on their own, including matters relating to the use of the available monetary funds and profits, and do not act under instructions from any other persons. Obtaining tax benefits / tax treaty benefits is not one of the principal purposes of the transactions conducted under the CONTRACT. Obtaining tax benefits / tax treaty benefits was not one of the principal purposes of the COMPANY establishment.The Company confirms that it has the right to apply tax benefits under applicable double tax treaty in accordance with the requirements of the MULTILATERAL CONVENTION TO IMPLEMENT TAX TREATY RELATED MEASURES TO PREVENT BASE EROSION AND PROFIT SHIFTING within the meaning of OECD (http://www.oecd.org) subject to the reservations of the Russian Federation.[The COMPANY confirms that its activities comply with the requirements of the legislation on economic substance][[5]](#footnote-5).The COMPANY confirms that all transactions under the CONTRACT are not aimed at or driven by the principal purposes of tax optimization, tax avoidance or getting any other tax benefits. The COMPANY is subject to corporate income tax in **[COUNTRY OF TAX RESIDENCE OF THE COMPANY]**. In particular, the income received under the CONTRACT is treated as income for the corporate tax purposes in **[COUNTRY OF TAX RESIDENCE OF THE COMPANY]**. The above statement is true and correct as of the date of signing the CONTRACT and the COMPANY ensures NCC that the above statement will be true and correct during the period in which the services will be provided by the BROKER to the COMPANY under the CONTRACT. The COMPANY shall promptly inform NCC if the COMPANY fails to meet any of the above statements.  |  | КОМПАНИЯ подтверждает, что не является специальной организацией, созданной для целей налоговой оптимизации и/или применения налоговых льгот по соглашениям об избежании двойного налогообложения. КОМПАНИЯ осуществляет свою деятельность на территории [**СТРАНА НАЛОГОВОГО РЕЗИДЕНТСТВА КОМПАНИИ**] через свой офис, расположенный по адресу [**ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС ОФИСА**]. КОМПАНИЯ обладает собственным оборудованием, которое необходимо для заключения сделок в рамках КОНТРАКТА. КОМПАНИЯ осуществляет свою финансово-хозяйственную деятельность, в том числе связанную с получением дохода, с привлечением собственного квалифицированного персонала и собственного капитала. Деятельность Компании не ограничивается только получением дохода по КОНТРАКТУ. Члены исполнительных органов КОМПАНИИ обладают необходимыми знаниями и компетенциям в сфере деятельности, в отношении которой осуществляется выплата дохода, самостоятельно принимают решения по вопросам, касающихся деятельности КОМПАНИИ, в том числе по вопросам, связанным с использованием имеющихся денежных средств и прибыли, и не действуют по указанию каких-либо третьих лиц. Получение налоговых льгот / налоговых льгот по международным соглашениям об избежании двойного налогообложения не является одной из основных целей совершения сделок по КОНТРАКТУ. Получение налоговых льгот / налоговых льгот по международным оглашениям об избежании двойного налогообложения не является одной из основных целей создания КОМПАНИИ.Компания подтверждает, что имеет право на получение налоговых льгот по договору об избежании двойного налогообложения в соответствии с требованиями многосторонней Конвенции по выполнению мер, относящихся к налоговым соглашениям, в целях противодействия размыванию налоговой базы и выводу прибыли из-под налогообложения в рамках ОЭСР (http://www.oecd.org), с учетом оговорок Российской Федерации.[КОМПАНИЯ подтверждает, что ее деятельность соответствует требованиям законодательства об экономическом присутствии[[6]](#footnote-6)].КОМПАНИЯ подтверждает, что все сделки по КОНТРАКТУ не направлены и не обусловлены целью получения налоговой оптимизации, уменьшения налоговых обязательств или получениях иных налоговых выгод.КОМПАНИЯ является плательщиком налога на прибыль организаций в [**СТРАНА НАЛОГОВОГО РЕЗИДЕНТСТВА КОМПАНИИ**]. В частности, прибыль, полученная в рамках КОНТРАКТА, считается прибылью для целей налогообложения в [**СТРАНА НАЛОГОВОГО РЕЗИДЕНТСТВА КОМПАНИИ**].Утверждения в настоящем документе являются верными на дату подписания КОНТРАКТА, и КОМПАНИЯ гарантирует НКЦ, что они будут оставаться таковыми в течение всего срока оказания услуг БРОКЕРОМ по КОНТРАКТУ.КОМПАНИЯ обязуется незамедлительно сообщить НКЦ об отсутствии у нее возможности выполнить какие-либо из вышеперечисленных заявлений. |
| The COMPANY confirms that it is not a tax resident of the Russian Federation.The COMPANY confirms that it has no representative office, branch office or other registered place of business in the territory of the Russian Federation, as well as does not perform activities in Russia, resulting in the creation of a permanent establishment in the territory of the Russian Federation in accordance with Russian tax law |  | КОМПАНИЯ подтверждает, что она не является налоговым резидентом Российской Федерации. КОМПАНИЯ подтверждает, что не имеет представительства, филиала, офиса или иного зарегистрированного места осуществления деятельности на территории Российской Федерации, а также не осуществляет деятельность в Российской Федерации, приводящую к созданию постоянного представительства на территории Российской Федерации в соответствии с налоговым законодательством Российской Федерации. |
| The COMPANY confirms that the abovementioned representations extend for term of the CONTRACT with the BROKER.The COMPANY confirms that it will inform NCC about changes that may have impact on the withholding tax procedure.The COMPANY confirms that it undertakes to submit within the established timeline, but in any case not later than ten working days upon the receipt by NCC of the relevant enquiry from the Russian tax authorities, the documents and other information relating to this Consecutive Beneficial Ownership Representation Letter, including financial statements prepared in accordance with the Reporting Standards adopted in [**COUNTRY OF TAX RESIDENCY**], or in accordance with International Financial Reporting Standards, or other internationally recognized standards of financial reporting. This Consecutive Beneficial Ownership Representation Letter may be provided by NCC as a tax agent to the Russian tax authorities.  |  | КОМПАНИЯ подтверждает, что вышеупомянутые заявления действительны в течение срока КОНТРАКТА с БРОКЕРОМ.КОМПАНИЯ подтверждает, что она проинформирует НКЦ обо всех изменениях, которые могут оказать влияние на процедуру налогообложения дохода налогом у источника. КОМПАНИЯ подтверждает, что она обязуется в установленные сроки, но не позднее чем в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения НКЦ соответствующего запроса от российских налоговых органов, предоставить документы и иную информацию, связанную с настоящим ПИСЬМОМ-ПОДТВЕРЖДЕНИЕМ ФАКТИЧЕСКОГО ПРАВА НА ДОХОД, включая финансовую отчетность, подготовленную в соответствии со стандартами отчетности, принятыми в [**СТРАНА НАЛОГОВОГО РЕЗИДЕНТСТВА**], или в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности МСФО, или иными общепризнанными международными стандартами финансовой отчетности.НКЦ как налоговый агент может предоставлять данное ПИСЬМО-ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФАКТИЧЕСКОГО ПРАВА НА ДОХОД в налоговые органы Российской Федерации. |
| On behalf of the COMPANY |  | От имени КОМПАНИИ |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[SIGNATURE OF THE AUTHORIZED PERSON][DATE OF SIGNING]\* This form is recommended by NCC |  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА][ДАТА ПОДПИСАНИЯ]\* Рекомендуемая Клиринговым центром форма |

1. Заполняется клиентом Участника клиринга – нерезидента, который является лицом, имеющим фактическое право на доход. Если клиентом Участника клиринга – нерезидента является брокер, осуществляющий операции в интересах третьих лиц, форма заполняется клиентом брокера. [↑](#footnote-ref-1)
2. If applicable [↑](#footnote-ref-2)
3. Заполняется по всем клиентам БРОКЕРА, который применяет в работе ТТСА договоры [↑](#footnote-ref-3)
4. Если применимо [↑](#footnote-ref-4)
5. If applicable [↑](#footnote-ref-5)
6. Если применимо [↑](#footnote-ref-6)